

***Le catalan face aux défis du plurilinguisme :
une étude de cas sur la Principauté d'Andorre***

Juan Jiménez-Salcedo

Service d'études ibériques et ibéro-américaines

juan.jimenez-salcedo@umons.ac.be

Plan de la présentation

- 1.- La Principauté d'Andorre : une introduction
 - 1.1 Contexte géographique et socio-politique
 - 1.2 Distribution de la population
 - 1.3 Données démolinguistiques
 - 1.4 Les systèmes scolaires et leurs langues
- 2.- Étude de cas
 - 2.1 Questions de recherche
 - 2.2 Méthodes
 - 2.3 Enquête de terrain
3. Résultats et discussion
 - 3.1 Diversité et séparation des groupes linguistiques
 - 3.2 De l'identité *molle* au catalan comme *ressource d'exclusion*
 - 3.3 Le français, paradis perdu?
 - 3.4 Le rôle du français dans le système scolaire andorran
 - 3.5 Regards sur le système scolaire français
 - 3.6 L'espagnol, partout?
4. À suivre!

Références

- Beaud, S., & Weber, F. (2003). *Guide de l'enquête de terrain*. Éditions La Découverte.
- Blais, M., & Martineau, S. (2006). L'analyse inductive générale : description d'une démarche visant à donner un sens à des données brutes. *Recherches qualitatives*, 26(2), 1–18.
<https://doi.org/10.7202/1085369ar>
- De Korne, H. (2012). Towards new ideologies and pedagogies of multilingualism: innovations in interdisciplinary language education in Luxembourg. *Language and Education*, 26(6), 479–500.
<https://doi.org/10.1080/09500782.2012.663552>
- Fairclough, N. (1995). *Critical discourse analysis*. Londres: Longman.

- Jiménez-Salcedo, J. (2025). Plurilingüisme i tractament integrat de llengües: les polítiques lingüístiques sobre ensenyament gramatical a Andorra. *Research in Education and Learning Innovation Archives*, 34, 13-29. <https://doi.org/10.7203/realia.34.27138>
- Jimenez-Salcedo, J. (2024). El castellano en Andorra: caracterización sociolingüística y jurídica de una lengua extranjera dominante. In D. Castilleja, M. Bonet Bofill, G. Francisco Sánchez, J. Jimenez-Salcedo, & C. Huerdo Moreno (Eds.), *Variedades del español: aproximaciones desde la sociolingüística, la pragmática, la traducción y la interpretación* (pp. 82-97). Leiden: Brill. https://doi.org/10.1163/9789004689435_007
- Jiménez-Salcedo, J. (2024). La planificació de l'estatus i de l'adquisició del català al Principat d'Andorra: anàlisi qualitativa de discursos dels gestors de les polítiques lingüístiques. *Zeitschrift für Katalanistik*, 37, 347-371. <https://doi.org/10.46586/zfk.2024.347-371>
- Jimenez-Salcedo, J. (2022). De lengua extranjera a lengua dominante: representaciones epilingüísticas del castellano en el Principado de Andorra. *Revista de Investigación Lingüística*, 24, 119-145. <https://doi.org/10.6018/rii.480081>
- Jimenez-Salcedo, J. (2022). Avaluació qualitativa de polítiques lingüístiques: el cas de la cohabitació de sistemes escolars a Andorra. *Treballs de Sociolingüística Catalana*, 32, 105-119.
- Jimenez-Salcedo, J. (2022). *Multilingüisme, règim jurídic i educació: el català i les altres llengües del Principat d'Andorra*. València: Universitat de València - Càtedra de Drets Lingüístics.
- Jimenez-Salcedo, J. (2021). Pour une francophonie des communautés: Multilinguisme, tradition institutionnelle et langue de l'école dans la Principauté d'Andorre. *International Journal of Francophone Studies*, 24(3), 171–206. https://doi.org/10.1386/ijfs_00037_1
- Jimenez-Salcedo, J. (2020). Education in Andorra: Three language regimes in a multilingual European microstate. In J. Jimenez-Salcedo, C. Hélot, & A. Camilleri-Grima (Eds.), *Small is Multilingual: Language and Identity in Micro-Territories* (pp. 143-157). Berlin, Germany: Peter Lang Verlag.
- Jimenez-Salcedo, J. (2019). A minoritized language on both sides of the border: Legal framework and language policy of Catalan in Andorra and Catalonia. *Multilingua*, 38(2), 155 - 168. <https://doi.org/10.1515/multi-2018-0030>
- Neustupný, J. V. (1970). Basic types of treatment of language problems. *Linguistic Communications*, 1, 77–98.
- Neustupný, J. V., & Nekvapil, J. (2003). Language management in the Czech Republic. *Current Issues in Language Planning*, 4(3&4), 181–366.
- Paillé, P., & Mucchielli, A. (2012). *L'analyse qualitative en sciences humaines et sociales*. Armand Colin. <https://doi.org/10.3917/arco.paill.2012.01>
- Ramanathan, V., & Morgan, B. (2007). TESOL and Policy Enactments: Perspectives from Practice. *TESOL Quarterly*, 41, 447-463.
- Ricento, T. K., & Hornberger, N. H. (1996). Unpeeling the Onion: Language Planning and Policy and the ELT Professional. *TESOL Quarterly*, 30(3), 401-427. <https://www.jstor.org/stable/358769>